

Grégoire	Matte
Groos	Mitchell
Guay	Moreau
Habel	Mullally
Hahn	Munro
Haidasz	Nicholson
Harley	O'Keefe
Hays	Olson
Hellyer	Otto
Herridge	Patterson
Honey	Pearson
Howard	Pennell
Jewett (M ^{lle})	Pepin
Klein	Perron
Knowles	Peters
Konantz (M ^{me})	Pilon
Lachance	Plourde
Lamontagne	Prittie
Laniel	Prud'homme
Latulippe	Robichaud
Leblanc	Rochon
Leboe	Rock
Legault	Rondeau
Lessard	Rouleau
(Lac-Saint-Jean)	Roxburgh
Macaluso	Ryan
MacEachen	Sauvé
MacNaught	Sharp
McIlraith	Stewart
McLean (Charlotte)	Tardif
McMillan	Teillet
McNulty	Temple
McWilliam	Turner
Marcoux	Walker
Martin (Essex-Est)	Watson (Châteauguay- Huntingdon-Laprairie)
Mather	Webster—120.
Matheson	

M. Brown: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté contre l'amendement.

M. Cowan: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté contre l'amendement.

M. Mackasey: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec l'honorable représentant de Bow-River (M. Woolliams). Si j'avais voté, j'aurais voté contre l'amendement.

M. Ormiston: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté pour l'amendement.

M. l'Orateur suppléant: L'honorable M. Favreau, au nom de l'honorable M. Hays, appuyé par l'honorable M. Sharp, propose que le bill C-121, visant à accorder des facilités de crédit aux syndicats de machines agricoles, soit maintenant lu pour la deuxième fois. Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion? Entendu? Adoptée.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 2^e fois.)

Et plus de cinq députés s'étant levés:

Des voix: Trop tard.

L'hon. M. Hays: Monsieur l'Orateur, nous aimerions que la question soit mise aux voix.

M. l'Orateur suppléant: A l'ordre! La présidence, je le crains, a déjà déclaré que la motion était adoptée. (*Exclamations*) A l'ordre! La Chambre n'est saisie d'aucune mesure en ce moment et la présidence doit recevoir une motion du gouvernement au sujet d'un projet de loi du gouvernement.

L'honorable M. Hays, appuyé par l'honorable M. Sauvé, propose que je quitte maintenant le fauteuil afin que la Chambre se forme en comité plénier...

M. Peters: Monsieur l'Orateur...

M. l'Orateur suppléant: A l'ordre! Il est bien évident que l'honorable député ne pourrait rien proposer, car la Chambre n'est saisie d'aucune mesure en ce moment.

M. Peters: Monsieur l'Orateur, je veux signaler...

M. l'Orateur suppléant: A l'ordre. Le président lit présentement la motion proposée par le ministre qui est le parrain du projet de loi venant de subir la deuxième lecture. L'honorable M. Hays, appuyé par l'honorable M. Sauvé, propose que je quitte maintenant le fauteuil afin que la Chambre se forme en comité plénier pour étudier ledit bill. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: Sur division.

Des voix: Non, adoptée.

M. l'Orateur suppléant: Adoptée sur division.

Des voix: Non!

(La motion est adoptée, sur division, et la Chambre se forme en comité, sous la présidence de M. Lamoureux.)

Sur l'article 1—*Titre abrégé.*

M. le président: L'honorable député de Rosthern a la parole.

M. Nasserden: Le ministre veut-il prendre la parole d'abord, monsieur le président?

M. le président: A l'ordre! Voudrait-on faire silence au comité? Les conversations empêchent la présidence d'entendre l'honorable député de Rosthern.

M. Nasserden: Monsieur le président, ce bill est l'un des plus intéressants dont le Parlement ait jamais été saisi. Tout à l'heure, quelqu'un d'en face a employé l'expression «l'ami des agriculteurs». Celui à qui on doit la présentation de cette mesure législative au Parlement ne peut certes pas revendiquer l'honneur d'être l'ami des agriculteurs, si on songe